

Szerkesztőség
Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal

Bulv. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)
(Aradi Nyomda Vállalat.)

Sürgönyeim: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDEKEN

Hétfő évre 840 Le
Fél évre 420 Le
Negyed évre 210 Le
Havonta 70 Le

Hirdetések díjazás szerinti
Majlisok nemre regg.

Egyes szám ára 4 lej, vasárnap
5 lej. Bucurestiben 50 banival
több.

Romániának nem kell kölcsön.

Bratianu pénzügyminiszter beszámolt külföldi utjáról.

(Bucuresti, február 12.) A külföldről visszatért Bratianu Vintilla pénzügyminiszter tegnap tartotta meg beszámolóját a kamara ülésén. A beszámolót dr. Lupu és Madgearu közbeszólásai több ízben megszakították. Mindenekelőtt megállapította, hogy Románia nem kap megfelelő jóvátételt és az a kártalanítás is, amelyet most állapítottak meg számára, nem egy győztes, hanem csak egy legyőzött államhoz méltó. — Ezzel szemben legcélszerűbbnek tartja a tartózkodás politikáját. Majd hangsúlyozta, hogy kölcsönre Romániának nincsen szüksége, mert költségvetése egyensúlyozott és a tisztviselők még nélkülözhetnek. A külföldi adósságok pedig rendezve vannak. — Majd bejelentette, hogy Románia Angliának és Franciaországnak 1—1 milliárdal tartozik. Végül kérte a pártokat, hogy egyetértéssel igyekezzenek elejét venni az ország nagyobb válságának.

Az új polgármesterek.

Hogyan tervezi az új közigazgatási törvény a városok polgármesterei székének betöltését.

(Bucuresti, február 12.) Rövid szünet után ismét teljes apparátussal megindult az új közigazgatási törvénytervezet előkészítő munkálata. A terv eredetileg az volt, hogy a javaslat még e héten a parlament elé kerül, ebből azonban aligha lesz valami, mert a bizottság legnagyobb erőfeszítése mellett sem képes e héten végezni a még hátralevő hatalmas anyaggal. Most különösen a polgármesterei szék betöltése körül folyik nagy vita. Voltak, akik a kormánykinevezés, mások a választás mellett kardoskodtak, végül is a bizottság Bratianu miniszterelnök javaslatát fogadta el, amely körülbelül középutat foglal el a két álláspont között. A miniszterelnök javaslata szerint a polgármesterei szék betöltése a következőképpen történik: A polgármestert a kormány nevezi ki, a hozzája felelősségteljes három történik a három kandidátus kijelölése. Egyet az általános választási jog alapján megválasztott városi bizottság kinevezett tagjai, a harmadikat a törvényhatósági bizottság hivatalból való tagjai jelölik s a három közül szabadon választva nevezi ki a kormány az illető város polgármestert.

All a harc Románia és Németország között

Német jegyzék érkezett Bucurestibe. — Közös bizottság kiküldetését kéri

(Bucuresti, február 12.) Duca külügyminiszter és Bratianu pénzügyminiszter elkészültek a Német országhoz intézett jegyzék szövegével, amelyet Manu berlini román követ fog átadni a német kormányoknak. A jegyzék kijelenti, hogy Románia külön javaslatát a Dawes-tervezet nem semmisítette meg.

Közben pedig Bucurestibe érkezett egy német jegyzék, amely kijelenti, hogy a párisi német követnek nem volt meghatalmazása arra, hogy Bratianu Vintilla pénz

ügyminiszterrel jóvátételi kérdésekben tárgyaljon. Ezeket a tárgyalásokat Németország magánbeszélgetésnek minősíti. Ajánlja a jegyzék, hogy a kérdések megbeszélésére küldjenek ki román-német közös bizottságot, amely végleg rendezze békés úton a fennálló ellentéteket. Bucuresti körökben ennek a jegyzéknek nem tulajdonítanak fontosságot és bizonyosra veszik, hogy Németország ezzel csupán csak halasztani akarja a konfliktus következményeit.

Nagyarányu kommunista-zavargások Csehszlovákiában.

A csehországi bolsevisták véres tüntetéseit. Országsszerte mozgalmat indítottak, hogy a hatalmat magukhoz ragadják

(Prága, február 12.) A kommunista tüntetések ma megismétlődtek. A hivatalos jelentés szerint a tüntetés során negyvenhárom személy megsebesült és a sebesültek között 38 rendőr van. A rendőrség 30 kommunistát letartóztatott. A rendőrség jelentése szerint a tüntetők az Alstadt-terület gyülekeztek, hogy tüntető felvonulást rendezzenek a drágaság miatt. Több ezren vonultak végig a Grabenen s deszkákkal és kövekkel dobálták meg a rendőröket. A rendőrök először gumibotokkal akarták szétverni a tüntetőket és amikor az első lövés

eldördült, akkor a rendőrség is löfegyverét vette használatba. A rendőrök közül ma is többen megsebesültek. A parlamentnek is viharos ülése volt ma. Burian kommunista a parlamentben bejelentette, hogy a kommunista párt elkerültnek látja az időt arra, hogy a hatalmat magához ragadja. Burian hangoztatta beszédében, hogy a párt akcióját az egész országra kiterjeszti. Pilsenben a mai nappal az általános sztrájk ki is tört. Kassán a kommunisták a drágaság ellen tüntető gyűlést tartottak, amelyet azonban a rendőrség szétvert.

Megsemmisítik Radicsék mandátumait.

A Pasics kormány folytatja erőszakoskodásait. — A választási kabinet csak a parlament összeülése után mond le.

(Belgrád, február 12.) A belügyminiszterium ma adta ki hivatalos jelentését a jugoszláviai választások végleges eredményéről. A jelentések szerint a Pasics-éle radikális párt 140, a független demokraták, Pribicevics-pártja, 22 mandátumot kaptak. Ezzel a kormány abszolút többséget nyert a választásokon, mert összesen 162 képviselővel rendelkezik. A parlamentben szükséges szavazati többség pedig 158 szavazatot tesz ki. Az ellenzéki pártok mandátumai pedig a következőképpen oszlanak meg: Davidovics-éle demokratapárt 37, Radics-párt 67, Dzsemjet-párt 1, montenegrói föderalisták 3, németek 5, földművespárt 4, Szpaho-párt 15, dr. Korosec-párt 20 és Pucelj-párt 1. A legérdekesebb kérdés most az, hogy mi lesz azokkal a Radics-párt képviselőivel, akik jelölték a választásokon.

tartóztatva. Jól informált körökben azt állítják, hogy Radics István nem fogják szabadlábra helyezni, mert bírói vizsgálat alatt áll és csak a parlamentet fogják értesíteni. Az internált képviselőket szintén nem bocsátják szabadon, hanem a parlament engedélyét fogják kérni további fogvatartásukra nézve. Valószínűnek látszik, hogy a Radics-párt sok mandátumát meg fogják senyvesíteni. Az igazoló bizottságban természetesen a kormánypárti képviselők lesznek többségben, akik bizonyára ki fogják mondani, a horvát képviselők mandátumainak megsemmisítését. A kormány tagjai közül ketten nem kaptak mandátumot és közülük az egyik fel is ajánlotta lemondását Pasicsnak, aki azonban a lemondást nem fogadta el azzal a kijelentéssel, hogy a választások eredménye után mégsem fogja megválni a szék

öt is mandátumhoz juttathatják. A kormány nemcsak a választásokon fejtett ki terrort, hanem most is folytatja terrorizálási magatartását. A Pravda című lapot, mert megírta, hogy a kormány a választásról közre adott jelentései hamisak és a többség az ellenzéki, ma elkövetették. Az ellenzék statisztikája szerint a kormány csak 142 és az ellenzéknek 173 mandátuma van. E statisztika közlés nagy izgalmat keltett. Hírek jártak a kormány lemondásáról is, de hivatalos közlés szerint a Pasics-éle választási kormány csak március 7-én mond le.

Kommunista-cáfolat a Magyar Párt elleni vádakra.

A bucurestii kommunista párt nem tárgyalta a Magyar Pártot.

Kolozsvárról jelentik: a Kommunista Internacionale romániai szekciója Bucurestiből levelet küldött Kolozsvárra, amelyben kijelenti, hogy Csetri János, a marosvásárhelyi Kommunista párt titkára nem mondhatta előzetes tárgyalásokon, a Magyar Párt bármelyik képviselőjének, hogy mint a kommunista párt megbízottja óhajt beszélni a Magyar Párt gyűlésén, mert bizonyos, hogy akkor nem is engedték volna meg neki a felszólalást. Kijelenti még, hogy a romániai kommunista párt semmiféle fúzióra, vagy együttműködésre a Magyar Párttal nem gondolt és ilyenenné tárgyalások nem voltak. Azt a jelentést, amelyben Kacsóh marosvásárhelyi kommunista-párti vezetőségi tag a Magyar Párttal való állítólagos tárgyalásokról számolt volna be, a Kommunista Internacionale romániai szekciója hamisítványnak és egy a postán elfogott levélből apokrif hírsnek deklarálja.

— Betiltott vallásfeleketek. Bucurestiből táviratozzák: A Monitorul Oficial legújabb szám közli a vallásügyi miniszter rendeletét, amely hat vallásos szektának a működését betiltja. Csupán a batista és a hetednapos adventista szekták működését betiltja. Csupán a baptista és a nazarénusok, a nemzetközi bibliatanulók (millenisták), az adventista reformisták, a szeparatisták, a pentekostalisták és az innocentisták szektáinak működése, mert a rendelet indokolása szerint az általuk propagált tanok természete az állam törvényeit és intézményeit érinti, s ily módon által a közrendet sértik.

Tolvaj ékszerészegéd.

Aki egy év óta lopkodta gazdáját.
(Saját tudósítónktól.) Aradon a Váradi János buk. Regele Ferdinánd (Boros Beni)-téren lévő ékszerüzletéből, mint megártuk, egyik alkalmazott nagyértékű ékszereket lopott el. a nyomozást Versigan Aurét az elsőkerületi rendőrség kommisszária vezette be, eddig szenzációs adatokat derített ki a bűnös alkalmazottról. A leltározás megállapította, hogy több mint ötvenezer lej értékű ékszert lopott el az üzletből és a lopott holmikat Aradon, Ujaradon, Pankótán és a környékbeli községekben értékesítette. Megmotozása alkalmával egy álkulcsot találtak zsebében, amelyre vonatkozólag eleinte megtagadott minden felvilágosítást. Később azonban beismerie, hogy az álkulcs segítségével behatolt Turzó Károly Boros Beni-téri üzletébe és a kézipénztárból 3000 lejt ellopott. Távozása után az üzlet ajtaját álkulcsával ismét bezárta. Kiderült, hogy lopásait egy éve folytatja. Váradi üzletében a fiu naponta egy-egy órát vagy láncot tett zsebébe és abban reménykedett, hogy az apróbb hiányokat nem veszik észre. A cég főnöke azonban rájött a hiányokra és a rendőrségen tett feljelentése alapján alkalmazottját letartóztatták. A rendőrség valószínűnek tartja, hogy a fiu a bevallott tolvajlásokon és betörésen kívül több büntetést is követett el. Ebben az irányban folyik a nyomozás.

Baldwin és Herriot március elején találkoznak.

(Páris, február 12.) A „Petit Journal” szerint csaknem bizonyos, hogy Baldwin, Herriot és Theunis február végén vagy március elején Londonban találkozni fognak, hogy Köln kiállításának feltételeit megállapítsák. A „Matin” jelentése szerint valószínű, hogy Herriot és Clementel Londonba utaznak, máhelyt a francia kormány tanácskozásának befejezése után abban a helyzetben lesznek, hogy válaszolhatnak az angol jegyzékre.

Szabadrábra helyezték Schiller Mátyásnéét.

A sorozatos szélhámosságokkal vádolt aradi asszony ma elhagyta az aradi ügyészség fogházát.

(Saját tudósítónktól.) Schiller Mátyásné többrendbeli csalás és sikkasztás gyanúja alapján letartóztatott és vizsgálati fogságba helyezett aradi asszony — mint jelentették — ügyvédje, dr. Miclea Sever útján kérelemmel fordult a vádtaúcsához, amelyben arra való hivatkozással, hogy gyermekszülés előtt van, kérte rendőri felügyelet alatti ideiglenes szabadrábrahelyezését. Barbura

Sever dr. táblabíró elnöklete alatt az aradi törvényszék vádtaúcsa ma foglalkozott Schillerné kérelmével. Miután az ellene emelt vádak nagyrésze a vizsgálóbíró által lefolytatott vizsgálat folyamán megdőlt és így Schillerné szökéséről nem kell tartani, a gyanúsított speciális betegségére való tekintettel szabadrábra helyezte. Schiller Mátyásné ma délután elhagyta az aradi ügyészség fogházát.

Haverda Mária pöröl.

Az anyagiikos örökölni akar meggyilkolt édesanyja után.

(Budapest, február 12.) A tizenöt év előtti szenzációs gyilkosság hősnőjével, Haverda Máriával tudósítónk beszélgetést folytatott abból az alkalomból, hogy nemrégiben öngyilkos lett Subotícán Dengl Alajos nyugalmazott vasuti főfelügyelő, aki a meggyilkolt özvegy Haverda Boldizsárné vagyonát — mint hogy a bíróság ítélete Haverda Máriát, mint felbujtót kizárta az örökségből —

felesége révén örökölte. Haverda Mária nagytényi teicsarnokában fogadta az újságíró, aki előtt részletesen nyilatkozott arról, hogy örökösödési pert indít a Haverda-vagyon visszaszerzésére. A kilenc esztendő, amit a márianosztrai fegyházban töltött, nem tette Haverda Máriát szerénvőbbé, vagy lágy szívűbbé: kegyelet-sértő, durvahangu és jellemzően nagyzó nyilatkozatában kimelílenül megtámadja az elhunyt Dengl Alajost, akit nem árt meg vádolni azzal, hogy őt meg akarta gyilkoltatni.

— Öröki örökséget kaparin-

tottak el tőlem — mondotta — többszáz hold föld, három egyemeletes ház, kisebb házak, milliókról van szó. Már irtam dr. Bródynak, aki védett. Indítsa meg az örökösödési eljárást. Isten látja a lelkeim, hogy sajnálom Dengl, nem kívántam a halálát. Pedig gyűlöltem, el akartak tenni láb alól. Most sem a vagyonnak örülök, hanem a végzet beteljesedésének. Nekem nincs szükségem a vagyónra, nem mondom, mikor kijöttem Nosztráról, akkor talán örültem volna a pénznek. Most nem kell, minék? A subotícai nagynéném szintén dúsgazdag, havonként négy milliót utal át. Én pedig naponta kapok kétszáz liter tejet, azt kinérem. Ebből is megélnék. Mindenki nálam vesz, szeremek. Az urak még a régi idők-ből ismernek, a szegény néphez meg barátságos vagyok, azok is itt vesznek. Haverda néninek szótlanak, pedig még Balzac-kori vagyok... Megélek a tejből is, pedig a fiam szigorló gépészmérnök. Mikor a nyáron otthon voltam, már akkor is azt akarták, hogy lakjam Subotícán. Férjhez akartak adni. Nagyon szeremek. Ha leutazom, viraggal fogadnak, a múltkor mindenfelét hoztam magammal, selyemharisnyákat, selyempaplant, a fináncok nem szóltak semmit, tudják, hogy nem vagyok csempész... Most rövidesen megkapom a részemet, de bérbe adom a földeket, nem megyek le lakni. Hogy Pestre megyek-e lakni. Nem. Szeretem a magányt. Rózsadombon veszek egy villát, vagy Zugligetben, talán a fiam is kijön velem.

TARCA

Az egyiptomi tavasz.

— Kairói levél. —

(Kairó, 1925. február.) Ha az ember európai lapokat olvas, (amit Kairóban nagyon szívesen és örömmel teszünk), azt hinné, hogy itt a levegő ugyancsak puskaporos és hogy európai embernek nem nagyon tanácsos Egyiptomba jönnie, mert a feldühödt egyiptomiak mentem lekaszabolják. Angolnak pedig egyenesen istenkísértés ilyen tájban Egyiptomban járkálnia, mert könnyen áldozatává válik a népharagnak. Mi ellenben, akik itt vagyunk és az Ezbeke előtt sütkérezünk az otthoni júniusi napnak megfelelő kairói februári nap melegében és isszuk feketét, mosolygunk az európai lapok ijedelmen és ervkedvűen szólnak Ferih effendi arab barátunknak, az egyiptomi nemzeti párt vezérének, hogy az újságok rontanak el mindent túlzásokkal és rémhírek terjesztésével.

Ferih effendi mindenben igazat ad nekem s különösen azt sajnálja, hogy a rémhírek visszatartják az Egyiptomba készülők ezreit, akik jövetelére számít itt mindenki. Hisz az idegenforgalom jelentős tényezője az egyiptomi nemzetgazdaságnak és az idegenekből tízezeren élnek itt. Többek között Ferih effendi is, aki az egyik legelőkelőbb asszani szálloda tulajdonosa és így érthető, hogy szívére veszi az idegenek elmaradását. Annál is inkább, mert az idén különösen sok pénzért fektetett be szál-

lódájába, újonnan festette, új burorokat vett, csak hogy minél több vendégre tegyen szert. S íme, az idegenforgalom veszélyeztetve van! Ez ellen tenni kell valamit! S tustént tesz is. Már látom, hogy Mr. Caley-nak, egy amerikai lap kairói levelezőjének, aki, mint számottevő egyén, délután 4 és 6 között az Eszkebe előtt jár és élénk taglejtéssel magyarázza neki, hogy az egyiptomi mennvire európai-barát és az utolsó fellah is éjjel-nappal azon buzgókodik, hogyan járhatna az európai kedvében. Az angol generális meggyilkolása! Nemzeti szerencsétlenség, pár éretlen gverköc gonosztette, melyet minden egyiptomi elítél. De most, hogy Zavi pasa a miniszterelnök, meglátja, micsoda rend lesz itt! Látta tegnap az angol helyőrség felvonulását? Hallotta egyetlen szót, egyetlen elfojtott szitkot, látott-e egyetlen gyűlöletes mozdulatot? Ugye nem látott! Pedig az ucca tele volt bámész tömeggel. Mindenki ott volt, hogy lássa az angol katonákat. Nem mintha szeretnék őket. Sőt! De az egyiptomi bámész, kíváncsi nép. Szereti a látványosságokat és meghajol az erő előtt, bármily formában mutatkozik. Gondoljon csak a piramisokra, ott, a láthatár peremén! Egyiptomiak emelték, egyiptomi vér a vakolat. Azért is dacol évezredek viszonagságával. Az egyiptomi ma is az, ami évezredek előtt volt. Hihetetlenül dolgoz és szorgalmas, nem úgy mint a többi keleti. De, mint a többi keleti, szereti a fényt, a pompát, a látványosságot. S még egyet! Szereti a pénzt. Ezt talán mindennél jobban. A fellah

megtanulta, hogy mit jelent a pénz és megtanulta, hogy honnan és kitől várjon pénzt. Tudja, hogy Egyiptom legfőbb terméke a pamut, Angliába megy és ha az angolok nem vennék meg az egyiptomi pamutot, Egyiptom menten szegény lenne. Épp úgy, ha az a sok ezer európai elkerülne Egyiptomot, aki a hideg tél elől ide menekül, sok-sok ezer egyiptomi ugyanannyi ezer angol fonttal lenne szegényebb. Így megbecsüli az európai, aki pénzt hoz országába és megbecsüli az angolt, aki jó drágán megveszi pamutját. Az igaz, hogy az angol pamutfontó gyárak sem tudnának megenni egyiptomi pamut nélkül. Mi következik ebből? Hogy a két ország egymásra van utalva. Mint jóbarátok élhetnének, — ha az angolok nem érintenék unostaltan Egyiptom függetlenségét. Ez az egyetlen pont, melyben az egyiptomiak nem ismernek tréfát. Egyébként — Zagul pasa is jóbarátságban akar lenni az angolokkal. Hisz szükségünk van rájuk, épp úgy, mint az európai turistára, aki nélkül becsukhatnók összes szállodáinkat. Minden egyébben megértjük egymást, még a szudáni kérdésben is. Mi magunknak valljuk Szudánt, viszont Anglia magáénak vallja. Maradjon ezután is közös tulajdon, mint ahogy eddig is az volt. Anglia úgy sem tudja Szudánt elmozdítani helyéről, mely mindenképpen Egyiptommal határos. Akármint is tesz, nem változtathatja meg, hogy a szudániaknak az egyiptomiakkal közös nyelvük, közös vallásuk legyen. Előbb-utóbb uris összekerülünk, abból egy állam le-

sziink. Nekünk van időnk. Nem egy évszázadra, még csak nem is egy évezredre rendezkedtünk be. Egyiptomnak hatezer éves történelme, hatezer éves emlékek vannak és ezek az emlékek nem is olyan jelentéktelenek, mint pl. a piramisok, ott, a láthatár peremén. Közben megkezdődött a szorkásos ezbekei délutáni hangverseny: Felváltva arab és angol zenekarral. Mindkét zenekart egyforma taps, egyforma figyelem kíséri. A közönség vegyest arab és európai. A veres fez és felhér szalmakalap (itt télen is szalmakalapban járnak) egyenlő számban szerepel. Este hét óra van. De a levegő itt épp oly enyhe, mint nálunk a legszébb júniusvégi éjszakán. — Hová megyünk? — kérdi Ferih effendi. — Az Operába, — felelem — s utána a Continental-bárba. — Természetesen! Mint minden este, — hagyja helyben Ferih effendi s máris megyünk az Ezbeke másik oldalán fekvő operába, ahol egy elsőrendű olasz társaság Egyiptom „nemzeti” dalművét, Aidát adja. Az Opera közönsége vegyest arab és európai. De a tapsolók inkább arabok, akik sokkal szenvedélyesebbek és temperamentumosabbak az európaiaknál. S utána a Continental bárjában is az arabok a hangosabbak, ők fogyasztják a whiskyt és pezsgőt és tartják szóval és pénzzel az olasz és francia éjjeli pillangókat, akik képviselik itt az európai kulturát. Mert hogy éj és bár nincs éjjepillangó nélkül még a Nilus mentén sem.

Az egységes kenyér.

Maximálták a pécskai kenyér árát.
(Saját tudósítónktól.) Arad város vezetősége ma rendeletet bocsátott ki, amely az Aradon árusított pécskai kenyér árát 11 lejben állapítja meg. A terményrendszert értelmében ugyanis csak 11 lejes integrál-lisztből süített kenyéret szabad árusítani. Ha a pécskaiaknak jobb minőségű liszt áll rendelkezésükre, árusíthatják az abból süített kenyéret, azonban semmiestre sem kérhetnek magasabb összeget a terményrendszertben meghatározott árnál. A Közlöny munkatársa előtt ma délelőtt dr. Robu János főpolgármester ama személyes tapasztalásáról tett nyilatkozatot, hogy az integrál-lisztből jól kidolgozott és megsüített kenyér ízletes és egészséges. Ha a kenyér nem jó, annak az az oka, hogy a pék lelkiismeretlenül kezelte, vagy rosszul süítötte meg. Ebben az esetben a hanyag pék ellen meg kell tenni a feljelentést és a hatóságok a leghigoriban járnak el majd ellene.

Meggyilkolták

a szadagorai csodarabbit.

Newyorkban megmérgezte és kirabolta a titkára.

(Newyork, február 12.) A világhírű szadagorai csodarabbit, Friedmann Józsefet, aki a világháború kitörése előtt menekült Amerikába, nemrégiben holtan találják lakásán. Bűntényre természetesen senki sem gondolt és a csodarabbi halála fölött napirendre tértek. A dolog csak akkor kezdett gyanus lenni, amikor a temetés után néhány nappal eltűnt a csodarabbi titkára, Hirschfeld Lipót volt bécsi kereskedő. A gyanúkat azután újabb tápot adott egy levél, amelyet a csodarabbi Bécsben élő felesége írt elhunyt férje newyorki barátainak, miután férje elhunytáról tudomást szerzett.

A newyorki rendőrség nyomozást indított, a csodarabbi holttestét exhumálták és megállapították, hogy Friedmann nem természetes halállal halt meg, hanem mérgezésnek esett áldozatul.

A rendőrségnek hosszabb nyomozás után sikerült Hirschfeldet letartóztatni, aki kihallgatása alkalmával töredelmes vallomást tett. Elmondotta, hogy akkor szánta rá magát a csodarabbi meggyilkolására, amikor megtudta, hogy Friedmann tizenötezer dollárt akar Bécsbe küldeni a feleségének. Összekötöttségbe lépett egy newyorki orvossal, akit beavatott tervébe. Az orvos receptre mérget írt, amit Hirschfeld megvásárolt és egy reggelen a csodarabbi kávéjába kevert. Amint a csodarabbi kávéját kiitta, azonnal erős rosszullet fogta el. A titkár orvosért szaladt, persze ahhoz az orvoshoz, akivel előzőleg a csodarabbi megmérgezése céljából alkura lépett. Az orvos meg is érkezett, de mire megjött, csak a beállott halált konstatálhatta.

A gyilkos titkár vallomása alapján az orvos letartóztatott.

Menekülés a földrengés elől.

(Budapest, február 12.) Az egri lakosság körében valóságos népvándorlás indult meg. Annóra félnek a földrengés megismétlődésétől, hogy tömegesen utaznak el, különösen Budapest felé. Minden személyvonat, amely Egerből indul, zsúfolásig meg van telve.

Ledererné bizik az urában.

„A férjem sokkal nagyobb gavallér, semhogy hazudna rólam...” — A gyilkos asszony nem akarja elhinni, hogy férje terhelően vallott ellene.

(Budapest, február 12.) A pozsonyi rendőrség most átküldte meg a budapesti főkapitányságnak a lefoglalt bűnjeleket. Egy hatalmas csomagban küldték meg Ledererné Schwartz Mici munkakönyvét, rendőri igazoló lapját, lefoglalt levelezéseit, valamint a nyomozó hatóságok jelenését Lederer Gusztáv és felesége viselt dolgairól.

A törvényszéken dr. Bubits Jenő vizsgálóbíró újból kihallgatta Lederernét. A gyilkos asszonynak megint részletesen el kellett mondanania életének történetét, miként ismerkedett meg férjével, majd

később Kodelkával. Amikor a vizsgálóbíró férjének háború utáni szerepéről, a nyugatmagyarországi rablásokról kezdte kérdezni, csak azt válaszolta, hogy nem emlékszik semmire. Lederernével közölték, hogy férje súlyosan terhelő vallomást tett ellene, azt állította, hogy ő volt a felbujtó. Az asszony nem hitte el, hogy ez megtörtént és gúnyosan felelt: „A férjem sokkal nagyobb gavallér, semhogy ilyet hazudjon rólam.” Ledererné sem férje viselt dolgairól, sem a pozsonyi állítólagos bűntényről hallani sem akart, ezekre a kérdésekre tagadó feleletet adott.

Harc a kövérség ellen.

„Az elhízás és következményei.” — Budapesti orvos érdekes előadása.

(Budapest, február 12.) Az ember szeret tetszeni. Ősi és uralkodó vágya ez. A soványító kurák divatja sem új s mindenki tudja, hogy nincs aki nagyobbra becsülne a karsu alakot, mint aki elhízott. Mindenesetre sokan vannak, kik érdeklődve hallják, mit mondhat az elhízottaknak és az elhízás ellen védekezőknek egy olyan orvos, ki a gyógyítás tudományának ezzel a különleges kérdésével legelőször foglalkozott. Az Országos Közegészségügyi Egyesület népszerű előadásainak mostani ciklusában, mely az egyesület elnökének, Gerlóczy Zsigmond egyetemi tanárnak vezetésével folyik most, ma este Mandler Ottó dr. gyógyászati főorvos tartott előadást ezzel a címmel: **Az elhízás és következményei.** A következőket mondotta:

— Az elhízás ellen a küzdelem mostanában határozottan fokozódott. A speciális fürdőhelyek, Marienbad, Franzensbad, Kissingen látogatóinak száma erősen megnövekedett. Az elhízás ellen való szerek is nagy mértékben megszorodtak és megnövekedett a fogyasztók száma is. Ezt a jelenséget főképp azzal lehet magyarázni, hogy napjainkban az elhízást nem annyira betegségnek tekintik, mint inkább esztétikai fogyasztásnak tartják. A hiúság ebben az egy esetben az egészséget szolgálja.

Az elhízás ellen való védekezés különösen ott látszik fontosnak, ahol az elhízás öröklött. De fontos ott is, ahol az elhízás már a fiatal korban jelentkezik minden különösebb családi hajlam nélkül vagy pedig ott, hol a már meglevő elhízás — fokozódása esetében — a hiúságnak súlyosabb formáját helyezi kiltárisba. Az elhízás ellen való védekezés épp úgy, mint az elhízás gyógyítása, nagy elhatározottságot és akaratot követel. El kell ismerni, hogy az orvos sok örömtől és élvezettől fosztja meg elhízásra hajló pácienseit. De ez a lemondás nehe-

zére esik az emberi természetnek s mikor az emberek ezzel keverednek konfliktusba, bizony sokszor a természet kerül alul. Igen sokan vannak, kik, ámbár tudják, hogy nekik ez vagy amaz árt s hogy sok bajtól menekülhetnek, ha bizonyos dolgokról lemondanak, még sem képesek arra, hogy kitartsanak elhatározásuk mellett. Különösen azoknál tapasztalható ez a gyengeség, akik elhízásuk mellett még aránylag jól érzik magukat. A legtöbb, amit megtesznek — ha módjuk van rá — hogy minden évben néhány hétre fürdőkurát tartanak egyik vagy másik fürdőhelyen, hogy aztán az év hátralévő részében annál többet vétkeshessenek egészségük ellen. Természetes, hogy az ily esetekben nem lehet nagy eredménnyel a rövid küzdelemnek s az ily helytelen életmód később megbosszulja magát. Szó sincs róla, nem könnyű dolog a laikus embernek, úgy osztani be életrendjét, hogy megfelelően testének és teste munkaképességének, vagyis hogy ne juttasson testének se kevesebb, se több tápláló anyagot, mint amennyit az feldolgozni képes. El kell ismerni, hogy ez annál nehezebb is, mert a legszélesebb rétegekben teljesen ismeretlen fogalom az, amit az emberi testben végbemenő anyagcsere tanának mondanak és mert azok sem törődnek az étrend észszerű megválasztásával, akik rendelkeznek ezekkel az ismeretekkel. A legtöbb ember egyszerűen eszik, mert éhes és mert bizonyos ételek jól esnek neki. Szinte szerencsének lehet mondani azt, hogy a felnőtt ember a legtöbb esetben mégis megéri az igazi harást.

Semmiféle soványító eljárás-hoz orvosi tanács nélkül fogni nem szabad. Az eljárás rendszerint abból áll, hogy az orvos bizonyos táplálékot megvon a betegről, vagy fokozott testi munkát vezet a pácienssel. Az elhízott embernek lehetőleg kerülnie kell a sok alvást, mert a

kelleténél több pihenés határozottan előmozdítja az elhízást. Az érdekes előadást nagy tetszéssel fogadták.

HOGYALL KÉL?

1925. február 13-án 100 lejt adtak:

Nálunk:

2.60 svájci frankot.

9.52 francia frankot.

36300 belföldi magyar koronát.

35700 osztrák koronát.

Zürichben 2.65 frankot

Parisban 9.69 frankot

Budapestben 37,000 koronát

Fogságban marad

az aradi járásbíró irattárosa.

A timisoarai tábla dönt Borlodán György ügyében.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi törvényszék vádtanácsa ma délelőtti ülésén foglalkozott Borlodán György sikkasztásért vizsgálati fogságba helyezett törvényszéki irodaigazgató felfolyamodásával. Mint ismeretes, elsőfokon a vizsgálóbíró, majd a törvényszék vádtanácsa is a súlyos gyanúok alapján vizsgálati fogságot rendelt el Borlodán György ellen. Borlodán dr. Ispravnic Sever ügyvédje utján ma 15 ezer lej kauciót ajánlott fel szabadlábrahelyezése esetén. A vádtanács úgy találta, hogy a gyanúsított ilyen összegű kaució ellenében szabadlábrahelyezhető és ilyenértelmű határozatot hozott. A vádtanács szabadlábrahelyező végzése ellen Mandru Miklós referens ügyész azonban felfolyamodást jelentett be a timisoarai ítélőtáblához. Mivel a bűntörvény rendelkezése értelmében az ügyész felfolyamodás kaució szabadlábrahelyezés esetében visszatartó hatállyal bír, Borlodán Györgyöt nem engedték szabadon és így az ítélőtáblai vádtanács döntéséig továbbra is az aradi ügyészség foglázának lakója marad.

Kavarodás

a letartóztatott magyar képviselő körül.

A mentelmi bizottság nem állapította meg Ruppert mentelmi jogának megsértését.

(Budapest, február 12.) A magyar nemzetgyűlésen nagy vihart keltett Ruppert Rezső nemzetgyűlési képviselő letartóztatása, amelyet a Közlöny ma már részletesen jelentett. Ruppert Rezsőt letartóztatása után rövidesen szabadlábra helyezték, mert — úgy látszik — a törvényszéki tanácselnök maga is belátta, hogy törvényellenesen jár el, amikor egy nemzetgyűlési képviselővel szemben a tettenérésre vonatkozó paragrafusokat alkalmazta. A magyar nemzetgyűlést is foglalkoztatta a Ruppert-ügy, amelynek bejelentése során nagy vihar támadt a tegnapi ülésen. A mentelmi bizottság ma tárgyalta Ruppert mentelmi jogának megsértését. A bizottság megállapítása nagy meglepetést keltett, a bizottság többsége szerint a mentelmi jog megsértése nem történt meg.

— Szabadlábba helyezett szü-
lésznő. Az aradi törvényszék vádta-
náca tegnap tartott ülésén Kompor
dó Györgyné aradi születésű, aki
magzatelhajtás vádjával került börtön-
be, kaució ellenében szabadlábba
helyezte.

— Rácz Imre, a legkiválóbb ope-
raénekesek egyike, Reinitz Béla Ady
daltai közül az „Ének a porban“, a
„Mi urunk a pénz“, az „Esze Tamás
komája“, a „Bujdosó kuruc rig-
musa“ és a „Páris az én Bakonyom“
című dalokat énekli az aradi Adv-
estélyen. Rácz Imre nagyszerű mű-
vészelete kiválóan érvényesül a leg-
szébb Ady költemények tolmácsolá-
sában.

— A hegyaljai kolnarablók bü-
lajstroma. A hegyaljai kolnák elfo-
gott betörőit Rugan Floreát és Erős
Lajost az aradi ügyészség fogházá-
ba szállították. Az aradi államrend-
őrség a betörők üldözésére küldött
két detektívje, a letartóztatott embe-
rek lakásán, Váradon házkutatást
tartott és a kolnákból lopott holmik
ból nagy értéket megtaláltak. A ban-
da többi tagjainak kézrekerítésére
nagy apparátussal folyik a nyomozás.

— „Jelmezes Gyermekbál“ febr.
15. d. u. 4 órakor a Fehérkeresztben
az „Aradi Gyermekfelruházó Egy-
let“ rendezésében.

— Irodai cikkek Kerpelnél Arad.

— Az aradi Ady-estélyre, amely
február 25-én lesz a Kulturpalota
nagytermében, Oláh Sándor könyv-
kereskedésében lehet jegyeket elője-
gyezni.

— Világlexikon. A könyvpiac
legérdekesebb újdonsága a most
megjelent Világlexikon. Ezer oldal,
huszezer cím, puha vászonkötés,
színes térképmellékletek és olcsó ár
jellemezték ezt a kötetet. Alapos és ko-
moly tudással állították össze a leg-
frissebb aktuálisokkal ezt a ma-
gyar „Petit Larousse“-t. A Világ-
lexikon az első magyar nyelvű mun-
ka, amely a világháború teljes poli-
tikai, katonai és gazdasági történe-
tét adja. Vázolja az előzményeket,
összefoglalja az eseményeket és
ecseteli a következményeket. A világ
háború címszáva csak egészen kis
töredékét adja annak a hatalmas
problématömegnek, amelyekkel mind
foglalkozik ez a kötet. A tudás egye-
lemét adja ez a kis kötet, amely sok
kötetes lexikonok anyagát sűrűi ösz-
sze. A legutóbbi évek eseményeinek
képe éppennyug benne van ebben a
kötetben, mint a világtörténelem
minden jelentős ténye. Pillanattelvé-
telt és keresztmetszetet ad az embe-
riség életéről és a tudás 1924. de-
cemberi állapotáról. Tökéletes átte-
kintést lehet nyerni ebből a kis kö-
tetből mindenre vonatkozólag, ami-
re csak egy modern és művelt em-
ber kíváncsi lehet. A legkiválóbb tu-
dósok voltak a lexikon összeállítói,
akik a legnagyobb tárgyilagossággal
foglalkoztak minden világszemlélet-
tel és eseménnyel. Aki a Világlexi-
kon utbaigazításai alapján tájékozo-
dik, az sohasem fog zavarba jönni,
mert ez a nagyszerű enciklopédia
minden tekintetben felvilágosít. Az
ára pedig mindössze 10 békekoro-
na, aminél olcsóbban még békeesz-
tendőben sem lehetett hasonló
munkát megszerezni. Átszámítva
pedig mindössze 380 lej és ezt az
összeget még a legszerényebb körül-
mények között élő ember is meg-
tudja fizetni.

Friedrich megfenyegette Horthyt.

Megint pogromot hirdettek a magyarországi ébredők.

(Budapest, február 12.) A faj-
védők, ébredők és a keresztény
pártok tegnap több gyűlést tar-
tottak, amelyen a községi válaszá-
sokról hangzottak el beszédek. Ezek
közül egyik legérdekesebb
ülés a keresztény községi párt
zászlóbontó gyűlése volt, amelyen
több fajvédő szónok után Friedrich
István többek közt a következőket
mondotta:

— Az egységes keresztény
front harcát állni fogom — nem-
csak a vörösek és zsidók, hanem
a kormány ellen is. Nem vagyok
hajlandó szemét hunyni a budai
vár felé sem. Életbiztosítást akar-
nak adni a kémeknek? Genfből ra-
lán csodákat várnak? Nem! Csak
szovjet-követeket. De nem lesz
elég rendőr és katona, hogy a
szovjetbűnözőket megóvja. Én le-

szek az első, aki ellenforradalmi
bajtársaimat lázítani fogom.

A józsefvárosi ébredők propa-
ganda-ülését Eckhardt Tibor
passzívítást hirdetett a zsidók el-
len.

— Keresztény ember ne legyen
önkéntes adófizetője a zsidónak —
mondotta. — Ne forduljunk zsidó
üggyvédhez, ne hívassunk zsidó or-
vost, ne olvassunk zsidó újságot
és könyvet.

Több szónok beszélt még és
a képviselők beszédei alatt szen-
vedélyes közbeszólások hangzo-
tak el:

— Akadát a zsidók? Ha
kell, bunkóval védjük meg a vá-
rosházát!

A gyűlés végén pedig néhány
fiatalember éljenezni kezdte Már-
ffy Józsefet.

Közgazdaság.

Zürichben 2.65, Párisban 9.60
a lej kurzusa.

HELYI VALUTAÁRAK. (Febr-
ruár 12.) Francia frank 10.75,
svájci frank 38.50, dollár 194,
dínár 3.30, szokol 5.90, lira 8.25,
angol font 950. *Kifizetések:* Buda-
pest 363, Bécs 357, Prága 5.85,
Zürich 38.25, Milánó 8.20, London
947, Páris 10.70, Newyork 196,
Belgrád 3.26.

ZÜRICHI TÖZSDENYITÁS.
(Február 12.) Newyork 518.75,
London 2481, Páris 2783, Milánó
21.50, Prága 15.30, Budapest
0.0072, Belgrád 8.51.25, Bucures-
ti 2.65, Varsó 0.0001, Bécs
0.0073.12.50.

ZÜRICHI TÖZSDEZÁRLAT.
(Február 12.) Newyork 518.75,
London 2481, Páris 2783, Milánó
21.50, Prága 15.30, Budapest
0.0072, Belgrád 8.51.25, Bucures-
ti 2.65, Varsó 0.0001, Bécs
0.0073.12.50.

BUCURESTI TÖZSDEZÁR-
LAT. (Febr. 12.) *Kifizetések:* Pá-
ris 10.48, London 937, Newyork
194, Milánó 8.09, Zürich 37.40,
Bécs 0.0027.25, Prága 5.73. *Valu-
ták:* Napoleon 735, aranyárka
45, leva 1.33, török lira 1.02, an-
gol font 920, francia frank 10.70,
svájci frank 37.50, lira 8.15,
drachma 3.25, dínár 3, dollár
192.50, lengyel marka 0.00035,
osztrák korona 0.0028.50, magyar
korona 0.0026, szokol 5.60.

BUDAPESTI ÉRTÉKTÖZSDE-
ZÁRLAT. (Február 12.) Magyar
Hitel 425, Osztrák Hitel 162, Sal-
gó 552, Rima 160, Ganz-Danubius
2.590, Készén 2.910, Szlavonia 64,
Schlick 45, Kereskedelmi Bank
1.122, Cukor 2.180, Csáky 8 és
fél, Oia 470, Hazai Takaréka 2.860.
(A számok ezresekben értendők.)

A MAGYAR NEMZETI BANK
HIVATALOS JEGYZÉSEI. (Febr-
ruár 12.) Belgrád 1184—1192,
Bucuresi 368—370, Páris 3870—
3894, Prága 2114—2134, Milánó
2989—3007, Newyork 72.090—
72.520, Bécs 11.6—102.25.

Lucretia Lombard

Katherine Nons regénye.

Vasárnaptól

az aradi APOLLOBAN

magyar kincstár négy milliárd
tartozás erejéig zárlatot rendelt
el a tatai Eszterházy-hitbizo-
mányra.

A Notredamei toronyőr.

HUGO VICTOR regénye filmen.

A jövő színháza.

Érdekes találmány a színpad-
technika terén. — A bécsi színhá-
zak felfújható díszletekkel fognak
kísérletezni.

(Bécs, február 12.) Egy érde-
kes kísérlet alkalmazása érdeké-
ben folytat egy német feltaláló
tárgyalásokat bécsi színházdirek-
torokkal. A találmány felesleges-
sé teszi a drága színpadi beren-
dezéseket: mindent fel lehet fujni.
A felfújható berendezés anyaga
selyem-noulette. Az olcsó és ese-
kély súlyú szövet nem gyűrődik,
nem törik és kiválóan alkalmas
transzportra is, mivel egészen ki-
csinyre lehet összerakni. Haszná-
lat előtt a tárgyakat légipumpá-
val fel kell fujni és ekkor épp úgy
hatnak, mint a legpazarabb kü-
lisszák, vagy szobaberendezések.
Az új találmány, amellyel mir-
dent, ami a színpadon szükséges,
elő lehet állítani, egyúttal felesle-
gessé teszi a nagy díszlektárhoz
tartozókat, mivel az egyes darabok dísz-
leteit, a levegőt kiengedve, épp úgy
lehet eltenni, mint egy kisebb
könyvet. Miként a Közönség bécsi
szerkesztősége értesül, a feltaláló
Berlinben kísérletei során már
szép sikereket ért el. Bécsben
Reinhardtnek és Beer dr. nak aján-
lotta fel találmányát és elvben
mindkét igazgató hajlandó legkö-
zelebb alkalmazni. A feltaláló a
bécsi bemutatóra meg fogja hívni
az összes közép-európai színház-
igazgatókat és színpadi szerző-
ket, hogy ezek győződjenek meg
a találmány célszerűségéről és
arról, hogy ez milyen nagy
költség-megtakarítást jelent.

Papír és írószerek

Sándor hírlapirodába, Arad. 10188

A Notredamei toronyőr.

HUGO VICTOR regénye filmen.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

Felelős szerkesztő:

RÉTHY JÓZSEF.

Utazás a föld körül 18 nap alatt.

Werne regénye modern átdolgozásban II. részben.

Rendkívül érdekes kalandos utazás
szárazföldön, vizen, levegőben.

I. rész vasárnapig az
aradi Uránia-ban

Jegyek elővételben válthatók.

Az előadások 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

Leégett a radnai pos'ta

Több százezerlejes tűzkar Nagyvarjason.

(Sajdtudósítónktól.) Nagyarányu tűz pusztított az elmúlt éjjel az aradmegyei Nagyvarjas községben. A tűz, még eddig ismeretlen okból kifolyólag, Kis Origor községbeli gazda házában keletkezett és pillanatok alatt a szomszédos házra is áterjedt, amely Markos János gazdálkodó tulajdona volt. A tűzjelzésre a lakosság oltáshoz látott, azonban a legfontosabb erőfeszítés sem tudta megakadályozni a tűz továbbterjedését. A lángok átsapattak Busi János gazdálkodó házára is és a tűzoltók munkája már csak a többi házak égését tudta megakadályozni. Mindhárom gazdálkodó háza teljesen leégett és a tűzből származott kár többszáz-ezer lejre rug. A csendőrség megindította a nyomozást a tűz keletkezésének kiderítésére. — Tegnap délután Radna községben is tűz volt: a postahivatalban keletkezett ismeretlen okból kifolyólag tűz. Az irattár egyrésze, több értékes okmány és berendezési tárgy égett el. A tűzet azonban sikerült rövid idő alatt eloltani, a kár azonban így is jelentékeny.

MOTI

xx Putty Lya az aradi Apolló „Don Juan” filmjében. Még ma pénteken és holnap szombaton vetíti az aradi Apolló mozgószínház Prosper Merimée híres regénye nyomán készült nagyszabású Don Juan filmremeket, amely Fernando D'Aragon spanyol király uralkodása idejéből a spanyol történelem egyik legizgalmasabb időszakát eleveníti fel. A hatalmas filmremek főszerepeit Putty Lya és Reinhold Schünzel alakítják. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 óra-kozz kezdődnek.

Utazás a föld körül 18 nap alatt — az aradi Uránia mozgószínházban. Pénteken, szombaton és vasárnap vetíti az aradi Uránia mozgószínház Verne Gyula regénye nyomán készült „Utazás a föld körül 18 nap alatt” című nagyarányu filmszenzáció első részét. Az utóbbi időben kevés olyan érdekes filmet mutattak be Aradon, mint a Verne-film, amelynek minden pillanata ad újabb és újabb meglepetésre alkalmat. Az előadások 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

xx Jön! A notredamei toronyőr.

NYILTÉR.

E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget.

NYILATKOZAT.

Alulírott az „Uranul” ingatlanforgalmi iroda (főpostával szemben) társtulajdonosa ezennel kijelentem, hogy senkit sem bízam meg ezzel, hogy részemre a fenti irodában új tulajdonosiársat szerezzen, miután ezidőszere arra szükségem nincs.

Petrán Iván.

Mesotzy-telepen

1 szoba, konyhás magánház, nagy telekkel 63.000 leiert eladó. 16077 „Uranul” iroda Arad, főpostával szemben

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon jóbarátainak, ismerőseimnek, kik szeretett jó feleségem

Boica Mária

temetésén résztvettek koporsójára koszorút helyeztek, ezuton mondok köszönetet. Egyben hálás köszönetemet fejezem ki Dr. Bentea Enca orvos urnak, aki éjjel-nappal fáradozott feleségem egészsége helyreállításán.

Boica Demeter

pécskai határrendőrkapitány és a gyászoló atyúók.

836

FOGASZATI

Foghúzás: (injekció érzéstelenítéssel) 40 lej.

Fém koronák, fogak (Randoli, Victoria, Kosmos anyag) dr. 80-100 lej.

Fehér fogak kautschokra dr. 40-50 lej.

Arany koronák, fogak (garantált aranyból) dr. 200-350 lej.

FRIDA D'MOUDJALLED.

vizsg. fogászó, Arad, B. Rog. Ferd. 14. József (Fog-ut)

PÉNZÉT

5000 lejen felül előnyösen gyűmölcsözetheti Ludovic Klein, Arad, Calea Saguna 82. sz. pénzügynöksége útján. Telefon 6-38. Válaszbélyeg. 829

Magas lángu és hőfoku köszén és kocsz,

rostált, pormentes

vasaló-faszemet

házhoz szállít: 726

Kneffel szénüzlet

Arad, Bulev. Rog. Ferdinand I. 17. sz.

Földművök figyelmébe!

16 katasztrális hold prima bevetett buza terméssel. 20 katasztrális hold 5 hold bevetve búzával gáji határban sürgősen eladó. Egy tejsarnoki felszerelés, 1 szeparator, 1 próba gép, 1 fölöző gép az összes kannákkal minden árt eladó. Megbízott Maier, Arad, Str. Nicu Filipescu 13., (Flórián-u.) 838

Vasuti menetjegyek és menstjegy füzetek

a bel- és külföld összes vonalaira, oda és vissza, hálókocsijegyek, hajójegyek, kombinált különféle osztályu jegyek, utazásra vonatkozó felvilágosítások közvetlenül az auctorizált kizárólagos képviselőnél.

„IDET” utazási és szállítási iroda

Arad, Str. Brațianu No. 3. (Waltzer J.-u.) Telefon 306. 836

Felvilágosítással és árszámítással az érdeklődőknek állandóan szivesen szolgál az irodai órak alatt délelőtt 9-12-ig, dé után 8-6-ig, vasár- és ünneppnapokon 11-12-ig.

Magánház

elfoglalható négyszobás lakással, kerttel, emeletes bórházak, vendéglők, üzletek, a belváros legforgalmasabb helyén

eladó.

Cím: Gyórfy, „Mures” irodájában Arad. 15140

Mily bársonyos a bőröd!

Mintegy varázsszóra tér vissza az ifjúság üdősége, frissesége és a hó! elszállna. a KHASANA-CREME igézetében tartja. Mion bársonyosan puhító, a bőrfelületbe beszívódó creme, csodálatosan illatosítja az elmulhatatlan Khasanával, éjjel-nappal ocsja bőrdetét és gondold meg: KHASANA-CREME jobban tapad a pudor.

Dr. M. ALBERSHEIM
Finom illatanyagok gyára
FRANKFURT AM MAIN

Parfüm	Toaletto
Puder	Primovalis
Sebzpuder	Edimint
Puderpapír	Brilliant
Teljpuder szappan	Puritas

Alki gondos körümpolást kíván, használja Dr. Albersheim DAKUPAN-körümpolcsert.

Crème
KHASANA
az elmulhatatlan

Vezérképviselőt és lerakat Románia részére:
„GEA”-KRAVER R. T. TIMISOARA, I., Strada George Lazár. 827

Illits BRISTOL-szálló

BUDAPEST 216

Dunaparton, minden elképzelhető kényelemmel. Elsőrangú Duna-étterem és polgári étterem. Kitünő konyha. Kávész. Mérsékelt árak.

Havi 90000 lejt Malmot keresők figyelmébe!

forgalmazó, külvárosi sarok magánházban lévő fűszerüzlet és kocsina berendezéssel, 2 szobás lakással, 4 éves átruházható szerződéssel 100 ezer leiert eladó. Megbízott 16077 „Uranul” iroda Arad, főpostával szemben

Műmalmok, heugermalmok, gőzmalmok a legjobb buza-termő vidékeken, kedvező fizetési feltételekkel eladók. Majerszky Barnabás-féle olajprés sürgősen eladó. Bövebber Haász, Arad, Str. Romanului (Zrínyi-u.) irodájában. 16540

ÜZLETHELYISÉG, Arad, Piata Avram Iancu (Szabadság-téren) nagy angró vagy detail üzletnek megfelelő, berendezés nélkül vagy berendezéssel átadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 801

6 házbinálatok!

Piac-tér közelében új emeletes ház 4 üzlethelyiséggel, parkettás modern lakásokkal, nagy bérjövdelemmel tőkebefektetésre kiválóan alkalmas. — Magánház 3 szobás lakással, vízvezetékkel a Szabadság-tér közelében 220 ezer leiert — Magas földszintes 3 lakásos, kertes ház a Perényi-u. közelében, elfoglalható 4 szobás, fürdőszobás lakással 450 ezer leiert, melynek fele részletenkint üzetendő. — Belváros közelében magas földszintes ház 3 szobás, fürdőszobás, elfoglalható lakással, nagy kerttel 320 ezer leiert. — Belvárosban magánház 3 szobás, fürdőszobás elfoglalható lakása 410 ezer leiert. — Kossuth-uccában üzletház 3 lakással, 2 üzlethelyiséggel 350 ezer leiert. — Belvárosban magánház 4 szobás, fürdőszobás elfoglalható lakással, szőlőskerttel 480 ezer leiert. Belváros közelében magánház 5 szobás, fürdőszobás, elfoglalható lakással 500 ezer leiert. — Emeletes ház a piacteret összekötő fútvonalon elfoglalható lakással, üzlethelyiségekkel, nagy bérjövdelemmel 1 millió 600 ezer leiert eladó. Értékelt HAA67 ingatlanforgalmi irodában Arad, Str. Romanului No. 5 (Zrínyi).

UTLEVELEK

Vizumozását és bármilyen megbízásokat felelősség mellett naponta elintézzünk
CLUJ, TIMISOARA, BUCURESTIBEN.

Gyűjtőhelyek: 277
L. & B. L. Hirlapiroda Arad,
 (az Apollo mezival szemben).
WEINBERGER elpöztlet.

Weisz Dávid az aradi államrendőrség mellett
Pichler papirkereskedés palota.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját az alábbiak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetésért ára hétköznap 2 lej 50 bani, vasárnap 3 lej. — Vasárnapon 3 lej. — Hirtetéseket d. n. 5 óráig vesztünk fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 20 lej, vasárnap 30 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közzétehető, azt minden egyes esetben megváltoztassa, illetve helyettesítse.

Levelezés.

„NAPSUGÁR” vonatom későn érkezik. Sziveskedjék szombaton este pont 7 órakor jelzett épület előtt várni. „Temesvári.” 833

Alkalmazás.

ROMÁN nemzetiségű kereskedelmi érettségivel bíró fiatalember gyakorlatnak keresetetik. „Nora” Arad, Str. Eminescu. 814

INTELLIGENS izr. leány önállóan jól főz, házvezetőnői állást keres. Lehetőleg vidéken. Címe Göttilob Teréz Oradea-Mare, Szaniszló-u. 23. 828

VASÚT közelében raktárral rendelkező kereskedő hajlandó kukorica bizományi bevásárlásra. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 831

MOSÁST vállalok. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 834

HÁZVEZETŐNŐNEK ajánlkozok idősebb, periekt főzőmő. Vidékre is elmegy. Cím Győrffy „Mures” kiadójában Arad. 15140

Lakás.

BUTOROZOTT vagy butornéki külföldi szobát keresek. Címeket Rudolf Mosse (Sándor hirlapiroda) Arad kérek. 10192

Vétel és eladás.

ANTIK butorral rendező be legolcsóbban lakását. Mindennemű ezüstöt, ékszert, pianót magas árban veszi. bármilyen lakásberendezést bizományba veszünk Salon Artistique Arad. Fischer Eliz palota. 782

RÉGI KÖNYVEKET előnyös áron vásárol Sándor hirlapiroda Arad. 10180

GARSON HALÓSZOBA, ebédlő és szalonberendezés, Biedermayer asztal, antik szalon, különböző autodarabok, perzaszönyeg, ágylóttal szmírna szönyeg, Wertheim kassza, Singer cipészgép, íróasztalok, könyvszekrények, festmények, ezüst evőeszközök, réz és vaságycak, gyermekágy, konyhakredenc, garderober szekrény, ágyterítők, függönyök, széklon terítők, antik váza, 12 személyes üveg-servise, díszágyak, teás servise, diványpárnák, uzsona asztalneműek, 12 személyes damaszt abrosz stb. stb. eladók. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

EZERJÓFŰ GYOMORELIXIR. pártatlan hatású szer gyomor- és bélbántalmak, étvágytalanság, hányinger, felüváltás, emésztési zavaroknál. Övakodjunk hasonló nevű és kiállítású hamisításoktól. Dr. Földes gyógyszerár, Arad. 6438

EZÜST TÁLCÁKAT, ezüst tárgyakat, szőnyegeket, antik órákat és antik tárgyakat, egész szoba berendezéseket, egyes butodarabokat, díszágyakat stb. bizományba veszek. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

SZÁRAZ fahamut átveszünk minden mennyiségben „Colorit” laboratorium Arad, Calea Aurel Vlaicu (Pécska-ut) 96. szám. 739

Különféle.

KÖNYVUDONSÁGOKRÓL ingyen küldünk árjegyzéket vidékre. Sándor hirlapiroda Arad. 10190

PÉNZKÖLCSÖNÖKET betáblázásra azonnal folyosítottak. Haász iroda, Arad, Str. Romanului 5. (Zrinyi-u.) 16540

ELVESZETT egy antik bros. közepes gyönygyel. Arad, Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) Str. Consistorului (Batthyány-ucca.) Megtaláló jutalomban részesül ha visszajuttatja Domány, Szabadság-tér 16., II. em. 835

Földvevők figyelmébe!

107 magyar hold prima szántóföld, lakóházzal, gazdasági épülettel, Arad megyében 17 ezer leiert holdankin. 70 kat. hold prima birtok — agrármentes — lakóházzal, sok gazdasági épülettel, holt felszereléssel Arad közelében eladók. Megbízott Haász Iroda Arad, Str. Romanului No. 5. 16540

PRIMA CASSA DE PÁSTRARE DIN GLOGOVAT S. A.

INVITARE.

Prima Cassa de Păstrare din Glogovát S. A. la 1. Martie 1925. la orele 4 p. m. in localul societății își ține

ADUNAREA GENERALA ORDINARA A XXII a

la care prin aceasta se invită Dnii Acționari.

OBIECTE:

1. Alegerea 2 acționari pentru autentecarea protocolului și designarea notarului.
2. Prezentarea bilanțului, contului de profit și pierdere, raportul al direcțiunii și comitetului de supraveghere despre anul de gestiune 1924 și dispozițiunea în privința profitului și darea absolvării pentru direcțiunea și comitetul de supraveghere.
3. Propunerea direcțiunii relative la sporirea capitalului fundamental.
4. Alegerea direcțiunii pe 3 ani.
5. Alegerea comitetului de supraveghere pe 3 ani.
6. Eventuale propuneri.

Glogovát, la 6 Februarie 1925.

DIRECTIUNEA

GLOGOWATZER ERSTE SPARKASSA A. G.

Einladung.

Zu der am 1-ten März 1925 nachmittags 4 Uhr durch die Aktionäre der Glogowatzer Erste Sparkassa A. G. in der Lokalitäten des Institutes abzuhaltenden

XXII-ten ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG.

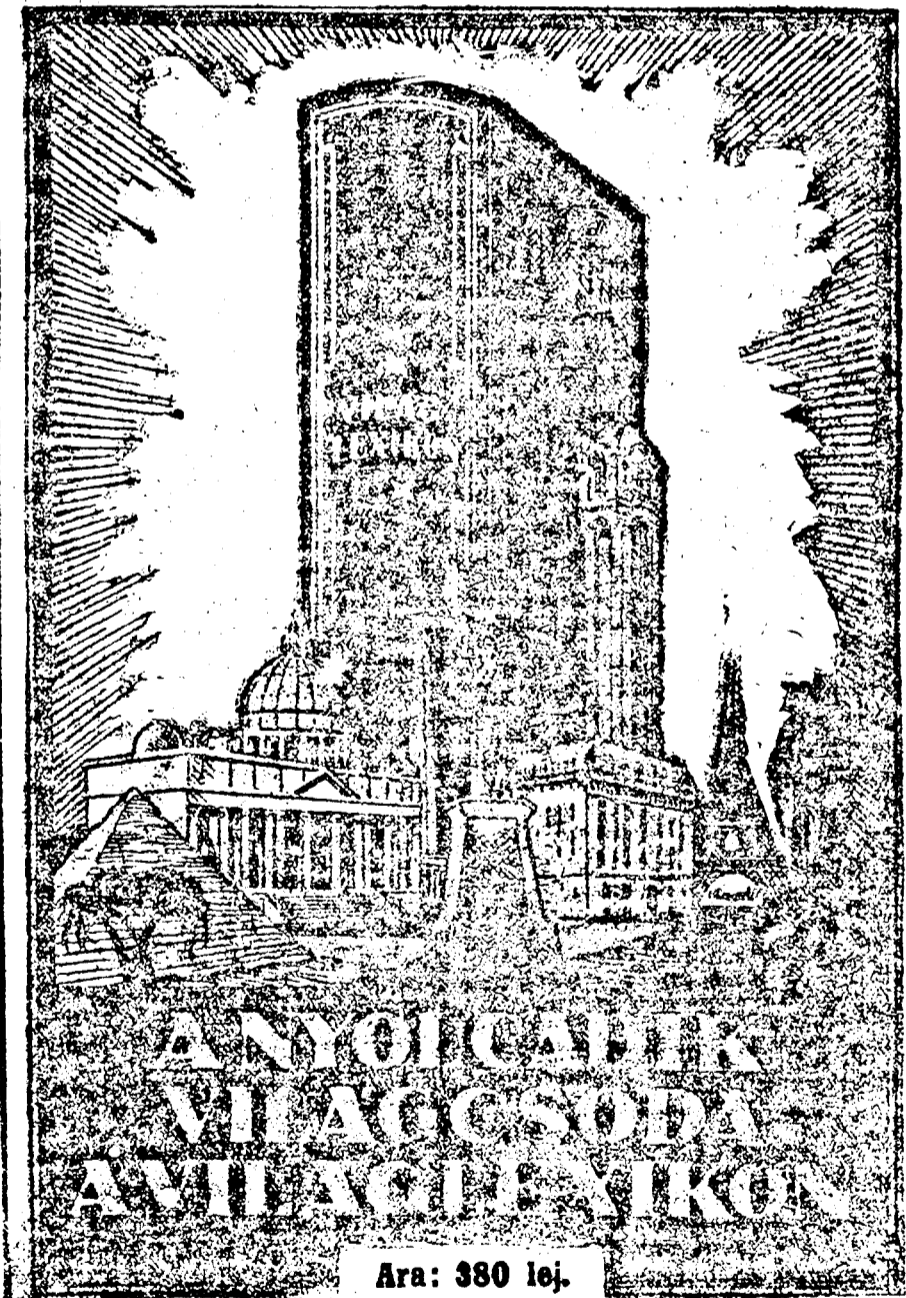
TAGESORDNUNG:

1. Wahl zweier Aktionäre zur Beglaubigung des Protokollens und Designierung eines Schriftführers.
2. Vorlage der Bilanz, des Verlust- und Gewinn-Kontos, Meldung der Direktion und des Aufsichtsrathes über das Geschäftsjahr 1924. Massnahmen in Angelegenheit des Gewinnes und Ertheilung des Absoluturiums für die Direktion und den Aufsichtsrath.
3. Antrag der Direktion bezüglich der Hebung des Aktienkapitales.
4. Wahl der Direktion auf 3 Jahre.
5. Wahl des Aufsichtsrathes auf 3 Jahre.
6. Eventuelle Anträge.

Glogovát, am 6-ten Februar 1925.

DIE DIREKTION.

MEGJELENT!



ANYOLICATIA
VIAGROARA
VIAGROARA
 Ara: 380 lej.
 Kapható
minden könyvkereskedésben, vagy a főbizományosnál:
Vidor Manó rt., Oradea-Mare.

BILANT la 31 Decembrie 1924. — BILANZ-KONTO am 31. Dezember 1924.
 ACTIVA—AKTIVA. Cassa — Kassastand Lei 232.534.68. Capitale elocote la alte bănci — Kapitalien bei anderen Instituten Lei 68.504.86. Cambii — Wechselportefeuille Lei 2.054.697.50. Debitori in cont-curent — Kontokorrent-Debitoren Lei 325.938.95. Imprumuturi de hipoteca — Hypothekar-Darlehen Lei 11.102.45. Efecte — Werthpapiere Lei 40.000.— Inventar — Inventar Lei 41.400.— Interese restante — Rückständige Zinsen Lei 11.900.— PASIVA—PASSIVA. Capital societar — Aktienkapital Lei 150.000.— Fondul de rezerva — Reservefond Lei 75.214.21. Depuneri — Spar einlagen Lei 2.164.714.52. Depozite de casa — Depositen Lei 253.392.45. Dividenda neridicată — Unbehobene Dividenden Lei 7.236.— Contribuția după interesele restante — Rückständige Einlagenszinsen Lei 10.187.43. Interese anticipate — In vorhinein behobene Zinsen Lei 66.000.— Saldul profitului — Gewinn-Saldo Lei 59.351.83.
 DIRECTIUNEA — DIE DIREKTION.

STR. FABRICEI nr. 7. SZ. alatt eladók kisebb-nagyobb házhelyek. Továbbá egy nagyobb telek épületekkel együtt gyártelepnek megfelelő. Értekezni lehet KALASZ börtönzetében Arad, Piata Avram Iancu 3. 800

Utlevélekre vizumot számtalanszor bebizonyított pontosság-gal naponta garancia mellett szerez: **Sándor hirlapiroda,** Arad, megyeházzal szemben. **Gyűjtőhelyünk nincs!**